

CLÁUSULA ARBITRAL PARA INSERTAR EN LOS CONTRATOS

"Todas las controversias que se originen o guarden relación con el presente contrato serán resueltas de forma definitiva mediante arbitraje, administrado por el Centro de Arbitraje Ratio Legis, conforme a sus normas y reglamentos, que las partes declaran conocer y aceptar plenamente. En caso de necesidad de medidas provisionales, cualquiera de las partes podrá recurrir al Arbitraje de Emergencia, conforme a las disposiciones del Centro. Las partes se someten de manera incondicional a las decisiones emitidas en dichos procedimientos, reconociendo que el laudo arbitral que se emita en el proceso será inapelable y definitivo."

ARBITRATION CLAUSE TO BE INCLUDED IN CONTRACTS

“All disputes, controversies, or claims arising out of or in connection with this contract shall be finally and exclusively resolved by arbitration, administered by the Ratio Legis Arbitration Center, in accordance with its rules and regulations, which the parties hereby declare they are fully aware of and expressly accept. In the event that interim or provisional measures are required, either party may resort to Emergency Arbitration, in accordance with the provisions of the Center. The parties unconditionally submit to the decisions issued in such proceedings, expressly acknowledging that any arbitral award rendered therein shall be final, binding, and not subject to appeal.”